

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК XLVI. 154. Джерзі Сіті, Н. Дж., середа, 6-го липня 1938.

No. 154. Jersey City, N. J., Wednesday, July 6, 1938.

VOL. XLVI

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКА

П'ЯТЬ ЦЕНТИ

НА ГРАНИЦЮ ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ АМЕРИКИ

Ред. „Свобода“: Нйорк 4-0837. — Факс: У. Е. Свобода: Нйорк 4-1018. 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA

FIVE CENTS ELSEWHERE

ГІДНО ВІШАНУВАЛИ ДЕНЬ ЧЕТВЕРТОГО ЛИПНЯ

ВАШИНГТОН. — Ціла Америка гідно відсвяткувала свято Четвертого Липня, якого до дня 162 роки тому конгрес у Філадельфії постановив відлучитися від Англії та проголосив незалежність. З цієї нагоди по різних містах виголошено святочні промови, в яких бесідники підкреслили потребу свободи для розвою американського життя. Навязуючи до теперішніх обставин, деякі бесідники говорили, що нинішні тяжкі часи гартують американський наріз у демократичних засадах; інші ж говорили, що нині американська свободолюбність є в поважній небезпеці.

УКРАЇНЦІ ВИГРАЛИ ПЕРШУ НАГОРОДУ.

КЛІВЛЕНД. — Українська група виграла першу нагороду на „фестивалі краси і вогню“ на клівлендському стадіоні за найкращі строї. Враз з нагородою припала їм також сума \$100. Другу нагороду і \$50 здобула шотландська група, а третю і \$35 польська група. Суддями були начальні редактори місцевих американських газет.

НЕЩАСЛИВІ ВИПАДКИ.

НЬО ЙОРК. — В часі двох днів свят, в неділю і понеділок, мешканці міст масово удались на провінцію, на лонно природи, або над береги моря. Рух на шляхах через те дуже оживився, а вслід за тим було багато нещасливих випадків. За ті два дні згинули в Америці 455 осіб, а кільканадцять соток були ранені.

ТРАГІЧНІ ПЕРЕГОНИ.

ГОГОКУС (Нью Джерзі). — В часі автомобільних перегонів один автомобіль вискочив з перегонного шляху і наїхав на глядачів. Внаслідок того одного хлопця вбито на місці, а одинадцять осіб були тяжко ранені.

ГАРНЕР НЕ БУДЕ КАНДИДУВАТИ ТРЕТІЙ РАЗ.

ВАШИНГТОН. — Заступник президента, Гарнер, заявив, що він не буде кандидути третій раз на свій теперішній уряд. Політичні круги пояснюють цю постанову тим, що в той спосіб Гарнер хотів дати до розуміння самому президентові Рузвельтові, що він не повинен ламати давно усталеного звичаю і не повинен кандидути на свій уряд третій раз.

БЮРА ПРАЦІ ПРИ РОБОТІ.

ВАШИНГТОН. — Бюра праці, створені на основі закону Вагнера, що мають за завдання регулювати відносини між працедавцями і робітниками, тепер оголосили свій звіт про те, що вони за два роки зробили. Впродовж свого дволітнього існування вони розглядали 11,180 суперечок між працедавцями і робітниками, в яких то суперечка було замінена, повернувши два мільйони робітників з мирним шляхом, рятуючи в той спосіб тисячі годин праці, які були б змарновані на страйки. В багатьох випадках вдалося їм прискорити кінець страйків та довести між обома сторонами до порозуміння.

ОСТЕРІГАЄ РОБІТНИКІВ ПЕРЕД ЧЕРВОНИМИ.

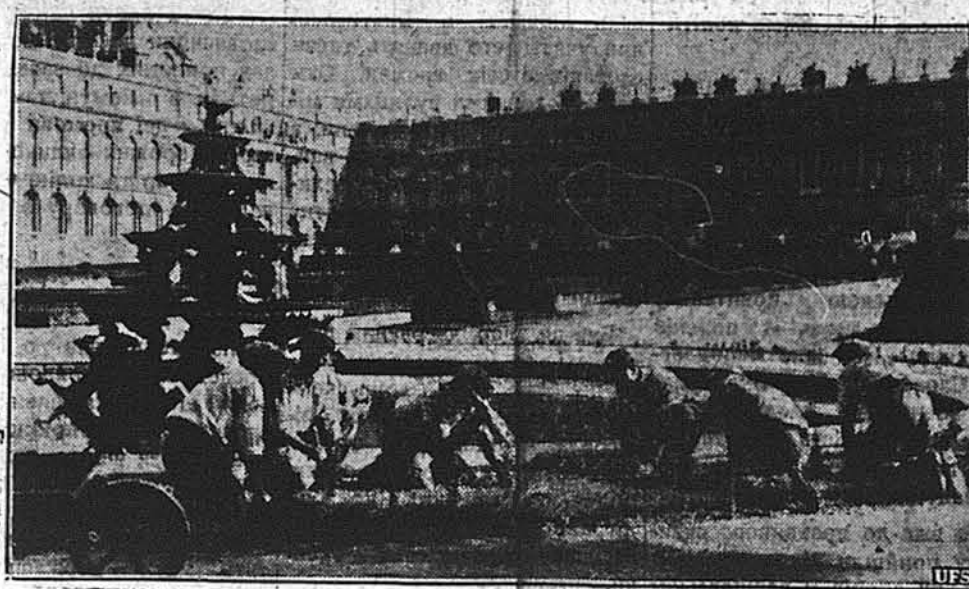
НЬО ЙОРК. — Прокуратор „Кінгс Кавіті“, Вільям Гіген, виголосив промову, в якій остерігав робітників, щоб вони не давалися обдурювати всяким червоним агітаторам, які обіцяють під комуністичним режимом рай на землі. Вони готовлять страшний дееспотизм для робітників, говорив Гіген. Він також твердив, що найбільшими ворогами робітничого організаційного руху є ті червоні агітатори, які зводять робітничий рух на манівці, стараються використати його для своїх цілей, а коли це їм не вдається, розбивають робітничі організації.

ГОТЕЛІ ЗАРОБИЛИ НА ЗНЕСЕННІ ПРОГИБИЩІ.

НЬО ЙОРК. — Стейтвий департамент продажу алкогольних напиків подав до відома, що власники всіх готелів висказують своє задоволення з приходу знесення прогибіщ і дозволення легально торгувати напиками. Не тільки готелі заробили на тім, рятуючись часто тим від банкрутства, але й суспільність, бо тепер менше пияства, головне серед молоді, менше нелегального торгу, від якого ніхто не платив податків, а більше праці для чесних людей.

РУХ У МЕБЛЕВІЙ ПРОМИСЛІ.

ІШКАГО. — Фабрики меблів подали до відома, що в наступні місяці вони задумують продати за \$30,000,000 меблів, які вони мають на складах. Випорожнивши склади, вони візьмуться до виробу нових меблів. Цього року меблевий промисл обнижиться на 25%. Промисловці думають, що наступного року продукція піднесеться.



ЧИ ВІДПОВІДНЕ МІСЦЕ ДЛЯ ВІТАННЯ КОРОЛЯ?

Робітники приготували цвіти в городі славної палати французьких королів у Версаї, під Парижем, у Франції. Мають там вітати англійського короля під час його візиту в Францію. Та французької королівської родини там уже нема, щоб привітати англійського короля. Цю родину вибито під час великої французької революції в 18. столітті та менших революцій під час 19. століття. Цікаво, як у такому місці буде почуватись англійський король.

ФАБРИКА „ВОЄННИХ ІНВАЛІДІВ“ У ЛЬВОВІ.

Львівська прокуратура потянула до відповідальності п'ятьох урядовців львівського повітового староства: Е. Стшельбіцького, Я. Спихалу, Т. Доллечка, Ю. Фаброго і С. Дамма за проступок з пар. 286. к. к., довершений тим, що згадані урядовці „фабрикували“ масово інвалідів, розуміється, не безінтересово. Надуїттяся полагали на реструванні подань по означеному реченні, на фальшуванні вирішень комісій, на новому покликуванні перед комісією й на нищенні актів, щоб можна було знову старатися за ренту. А зачалося від жінки. Урядовець Доллечек мав любов, Розу Гут. Вона стала першою посередницею. Описля прийшли й інші співлиники. Урядовці разом з оспівниками за хабар 200—700 зл. „фабрикували“ інвалідів. Такий „інвалід“ доставав пенсію за кілька залеглих літ. Скарбовала палата виплачувала йому по 5,000 зл. залеглості й щомісячну платню. Крім згаданих урядовців стають перед судом 83 посередники й „інваліди“.

ПОДІХАВ, ЩОБ ПРОЖИТИ ГРОШІ.

В останніх днях виїхав до Москви відомий литовський письменник Цвірка з дружиною. Він дістав недавно нагороду Союзу Советських Письменників у висоті 2,800 рублів за повість, яку перекладали російською мовою. Тому, що влада СРСР не дає дозволу на вивіз грошей, Цвірка виїхав до Москви, щоб прожити гроші на місці.

НАЙДОВША ЛІНІЯ ЕЛЕКТРИЧНОГО ЗАЛІЗНИЦЯ НА СВІТІ.

До кінця 1937-го року наладнали німецькі залізничні електричну комунікацію на 2,288 км. ліній з кругло 6,000 км. рейок. Тепер приготували електричну комунікацію на просторі 380 км., переважно на лінії Нирнберг-Гале-Ляйпциг-Берлін. Як тільки скінчать роботи на цьому просторі, залізнична лінія-Берлін-Мюнхен-Рим-Неаполь — південний кінець Апеннінського півострова, довга 2,800 км., буде найдовшою залізничною лінією світу.

СМЕРТЬ ЧЕСЬКОГО МІНІСТРА В САМОХОДОВІЙ КАТАСТРОФІ.

Чехословацький віцеміністр закордонних справ Богдан Павлі згинув у самоходовій випадку в Босні. Коло міста Босенці Нові (90 км. від Загребу) самохід упав до ріки. Крім віцеміністра Павлі згинув у катастрофі його слуга. Жінка віцеміністра тяжко ранена.

ГРАНАТА РОЗІРВАЛА ПАСТУХА.

16-літній Василь Духович з Ямниці знайшов під час випуску худоби під Станиславом гранату. Він ударив гранатою об камінь. У ту мить граната вибухнула й розірвала Духовича в кусні. Товариша Духовича, Василя Ленюка, та сама граната тяжко поранила. Ленюка відвезли до лікарні в Станиславові.

КРИВАВИЙ БІЙ 100 ПОЛІЦАЙВ З БАНДИТОМ.

Під Радомськом бандит, 33-літній Мечислав Гаєвський, що має на суміні кілька грабницьких нападів і вбивств, пострілив комісара поліції з Ліотркова, Нікельса. В погоні за бандитом — у ній взяли участь 100 поліцаїв — поліція застрілила бандита. Комісар Нікельс мав щастя, бо куля прошила йому череп, але не нарушила мізку. Він буде жити.

ВИКОПАЛИ ЗОЛОТІ МОНЕТИ.

Земні робітники при розбірці нерухоможностей при вул. Муфтар у Парижі викопали скарб, а це золоті монети з часів Людовика XV-го, вартості коло 2,500,000 франків.

ВЛОМ ДО ЧИТАЛЬНИ „ПРОСВІТИ“.

В Поручині, бережанського повіту, якіс злочинці вдерлися вночі до місцевої читальни, виліпили двері, розбила шафу з книжками, більшість книжок заграбили, а решту у вандальський спосіб понизили. Зо стін поздирали всі образи (з винятком ікони Матері Божої) та вишукані рушники. Все забрали з собою. Втрата понад 300 зл.

УЧИТЕЛІ В АКТИВНІЙ ПОЛІТИЦІ.

Відомо, які наслідки тягне за собою факт, коли вчитель — вселюдного, чи середнього шкільництва — бере активну участь у політиці. Звичайно кінець такого вчителя сумний. „Учительство не повинно активно політикувати“, кажуть. Придержуються того дуже точно, але... у відношенні до українців. Бо погляньте пр. на склад Президії Обовід ОЗН-у у львівській окрузі. Там аж кишить від гімназійних професорів, гімназійних директорів, шкільних інспекторів і управителів вселюдних шкіл!

43 ОСОБИ ЗАТРОЄНІ МЯСОМ.

У Малій Добрівці на Шлезьку затруїлася мясом ціла родина Буряків. 3-літній Юзеф помер у муках, його батька й доньку перевезли до лікарні. Їх стан поважний. У Ридулатях в останніх трьох днях занедужало 40 осіб. Лікарські оглядини виявили, що всі затруїлися зіпсутим мясом.

ПСИ СВ. БЕРНАРДА В ГІМАЛЯХ.

До Бомбаю наспів транс-порт псів св. Бернарда. Вони їдуть до монастиря августинів, положеного 4,800 м. у Гімалях. Пси експортує монах. Ці пси будуть вишукувати й рятувати подорожників, що заблудили в горах на кордоні Індії й Китаю.

АЖ ШІСТЬ РАЗІВ НАМАГАЛАСЯ ПОМЕРТИ.

Внаслідок нещасливої любови 22-літня мешканка Черновель, на Буковині, намагалася в підлозі тяжкі аж шість разів покласти життя. Та кожного разу її відрядували.

ПОЧТОВА МАРКА ЗА 1,350 ФУНТІВ СТЕРЛІНГІВ.

Один з найславніших філателістичних оказів, поштову марку Матріціос 2 пені, блакитної краски з 1847 р., продали за 1,350 фунтів стерлінгів.

НОВИЙ „ПРЕЗИДЕНТ“ УКРАЇНИ

МОСКВА. — Урядова преса розписується широко про Митрофана Сердюка, що має 54 роки і походить з рільних робітників бувшої Катеринославщини. Досі його імя не було відоме. На внесення самого Хрущева ввійшов від до президії К. П. (б)У., а на цім новім становищі звернув у промові всю увагу на боротьбу з „ворогами народу“ і привязаність до Сталіна. Цей Сердюк є намічений на наслідника Петровського, що то від якогось часу „деє пропав“. Це значить, що він стане тепер „президентом“ У.С.С.Р.

ЩО ПИШУТЬ ПРО „ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ“.

ЛЬВІВ. — Старокраєва преса, згадуючи Митрофана Сердюка як наслідника Петровського, зазначає, що новий „президент“ досі не відгравав ніякої ролі в житті України і його назвище невідоме. Він ледве вміє читати.

МУСЯТЬ ВИВЧИТИ РОСІЙСКУ МОВУ.

КИЇВ. — Перший секретар КП(б)У, Хрущев, заявив на партійному конгресі, що кожний житель України мусить вповні опанувати російську мову, бо це „мова революційної культури СРСР“. Казав, що українцям треба читати твори Леніна і Сталіна в російському оригіналі, а не в перекладі. Ось тому буде введено цього року вже у всіх школах обов'язкове навчання російської мови.

ЩЕ ПРО МОГИЛУ В РЕКЛИНЦІ.

ЛЬВІВ. — „Діло“ (ч. 133) подає ближчі інформації, як на цвинтарі в Реклинці, повіт Жовква, невідомі злочинці розкинули один метр високу могилу, виспану в 1922 р. у пам'ять поляглих за волю України борців. У тій могилі спочиває виступ Микола Хомин з каміньового повіту. Землю з цієї могили забрали в невідоме місце, а хрест, що стояв на могилі 16 років, викинули за паркан. Люди плакали, як оглядали могилу під час Зелених Свят. Принесли хрест на те місце, де він стояв давніше. Та польський поліцай, що приглядався здалека до відправи, забрав напис з хреста на яким були слова: „Борцям за волю України“. Могилу доправлено, а поліція веде докопання, хто це й поправляв, та шукає тих, що спрофанували гріб. „Діло“ зазначає, що те дикунство сталося тої самої ночі, в якій відбулася забава місцевих „стшельдуф“ у домі заступника сотиса, Станіслава Ржежковського, що живе коло самого цвинтаря.

МОСКВА ЗАНЕПОКОЄНА УКРАЇНОЮ.

ПАРИЖ. — Французькі газети подають, що Москва зосереджувала в Україні поважні збройні сили та наслала в Україну масу чекістів. Це тому, що селяни підносять повстання і ставляться ворожо до советської влади, що збільшилися терористичні випадки та що навіть старшинський корпус пересяк „націоналізмом“.

ГОТОВИТЬСЯ ДО ВІЙНИ З ЯПОНИЕЮ.

ТОКІО. — Сталін же на те, щоб Японія ще більше встрагла у війну з Китаєм, бо це буде полечене з її великим виснаженням. Тоді думає він вповісти Японії війну. Таке подає командарм Г. С. Лушков, що був головою ГПУ на Далекому Сході, а тепер утік до Японії. Лушков подає, що всі „заговори“ на Сталіна є ним самим видумані на те, щоб тим чином позбутися своїх противників, особливо тих, що були його товаришами праці й займали найвищі становища.

ЛІКВІДУЮТЬ ОСТАННІХ.

ЛОНДОН. — Советського лондонського амбасадора Майського арештовано й віддано від суд. Таке подає „Дейлі Експрес“. Пише далі, що така сама доля жде правдоподібно й американського советського амбасадора Трояновського. А за ними піде і Литвінов. Це три останні „старі большевики“.

БУДУТЬ ГОВОРИТИ ПРО СЕБЕ ТІЛЬКИ ДОБРЕ.

БЕРЛІН. — Німецький уряд заключив з польським урядом угоду щодо того, щоб до школах говорили дітям добре про німців і поляків. Будуть поправлені шкільні підручники в такий спосіб, щоб у німецьких не було нічого злого й образливого про поляків, а в польських — про Німеччину. Подібне порозуміння наступило вже між Францією й Німеччиною.

МОВА НЕ ВИСТАРЧАЄ; ТРЕБА ІДЕІ.

ЛОНДОН. — Бувший міністер заграничних справ, Іден, сказав, що американсько-англійське зближення мусить бути реальне. Мова ще не об'єднує. Її замало для об'єднання. Але об'єднати можуть спільні ідеали, такі, як віра в конституційне правління, в індивідуальну свободу, в расову й релігійну терпимість. Ствердив, що, на щастя, в Америці є ще віра в такі ідеали.

3 ДНЯ

ІНДУСТРІАЛЬНА ДЕМОКРАТІЯ.

Недавно президент „Американ Менеджмент Асошіейшен“ Девин Год, на зїзді американських промислових завідувачів заявив, що нині Америці потрібно „індустріальної демократії“; потрібно таких завідувачів, малих і великих, які вміли обходитися з робітниками; які робітників не ображали; які вважали їх нарівні з собою; та які давали робітникам нагоду висказуватися про ріжні справи даної фабрики чи підприємства. В той спосіб робітник набере прихильного почуття до фабрики, зрозуміє таємниці фабрики, її добрі і лихі сторони, її труднощі, безпеки. Завідувачі повинні давати робітникам таку нагоду висказувати свої жалі, свої домагання, труднощі і клопоти. Вкінці робітники повинні дістати також право висказувати свої поради на загальний біг фабрики та в той спосіб почуватися її органічною частиною. Бо коли робітник матимуть право впливати на заряд фабрики, то наберуть більшої відповідальності за долю фабрики.

ЯК БУЛО ДОСІ?

Досі між зарядом фабрики і робітниками панувала завзята боротьба. Заряд фабрики мав на увазі тільки те, щоб якнайменше заплатити робітникам та в той спосіб якнайбільше грошей задержати собі. А робітник старався вирвати якнайбільше від фабрики, не турбуючись цілком тим, як це відібється на дальшій долі фабрики. Безпощадна боротьба і сила рішали в тих змаганнях. А кожна сторона навіть не турбувалася вглянути в положення другої. По одному боці непримирно стояв заряд фабрики, з своїми директорами, завідувачами, наставниками, а дефіли тайними агентами. З другого боку стояли робітники, деколи організовані в юні, а деколи зв'язані тільки спільним інтересом і ненавистю до фабрики.

Страйки наносили багато втрат обом сторонам. Та це був одинокий спосіб для робітника добитися кращих умов. Треба зазначити, що не все шляхом страйку робітники добивались підвищення платні. Нерозраділи до й таке, що фабрика економічно не стояла дуже світло. Страйк і підвищення платні змушували її припинити працю назавжди. А через те тратили також робітники, які опинювались на вулиці.

ЗМІНА НА КРАШЕ.

Тепер у завідуванні фабрик і інших галузей економічного життя зарисовується зміна на краще. І то зміна ґрунтовна, засаднича. З одного боку робітники починають розуміти, що з фабрики можна витиснути тільки певну скількість грошей, а не більше. А з другого боку заряд фабрики починає бачити, що робітників це не ї ворог, тільки приятель; без його чесної праці вона не всілі існувати. А тому, що робітник є приятель, не вільно його трактувати як ворога, а треба відноситися до нього як до приятеля та по приятельськи винагороджувати за його працю.

В той спосіб робітники і власники починають чимраз краще пізнавати себе, починають розуміти, що їх доля є зложена в одному човні. А тому ґрупо є вертти й розбавити той човен, у якому вони разом пливають.

ЛЮДСЬКА ГІДНІСТЬ.

Здається, що чоловік скорше знесе матеріальну недостатність, ніж якусь неважливу відношення з боку іншої особи, чи якоїсь цілої системи. Негід-

не, нелюдське, образливе трактування робітників з боку власників було такоюж причиною безнастанних страйків і робітничих забурень як і недоплата за працю.

Безперечно, що ті люди, які своїми особистими здібностями вибиваються понад інших, повинні в суспільній драбині займати вищі щаблі і діставати кращу нагороду. Та це не значить, що вони мають з погордою дивитися на тих, що на нижчих щаблях і ображувати їх людську гідність. „Низька“ чорна робота також є дуже потрібна для загального суспільного розвитку і хтось її мусить виконати. Коли „низька“ робота не буде зроблена, то не можливо зробити кроку до вищої. Так само як у драбині: ніхто не видирається на вищий щабель, коли не має нижчих. А тому всі щаблі драбини, хоч одні стоять наверх, а інші вниз — всі однаково потрібні.

Кажуть, що японський нарід досягнув сталу суспільну рівновагу не так рівномірним розділом земних дібр, як пошаною, з якою відносились вищі шари до нижчих. Японський чорнороб може кормитися жменню ризи на день. Але його небагато не така дошкульна, тому, що він знає, що через те ще ніхто не дивиться на нього з погордою. Навпаки, не звертаючи уваги на його нужду, вважають його загально так корисним і потрібним громадянином, як і того, хто має маєток.

3 РУХУ ПО ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗУ.

ДІТРОИТ, МІШ. Союзний День.

Дня 18. червня ц. р. відбулося в У. Н. Домі чергове засідання Центрального Комітету У. Н. Союзу, на якому були відпоручники, котрі заступали всі відділи У. Н. Союзу з Дітройту й околиці.

На засіданні порушено низку справ. Велася жива дискусія над пляном праці й завданнями Центрального Комітету. Щоб дати змогу членам усіх відділів Українського Народного Союзу зійтись разом та взаємно ближче себе пізнати, як також, щоб гідно заманіфестувати силу найбільшої української організації перед чужинцями, рішено влаштувати **Союзний День**. Союзний День відбудеться 4. вересня ц. р. в „Бродвей Парку“, при Ревін Ровд і Клінтон. Цей парк, що є одним з найкращих в околиці, є власністю члена У. Н. Союзу, п. Скули, який віддає цей парк на ту ціль майже задармо.

На Союзний День підготують обширну програму, в склад якої входять: виступи хорів, оркестри, спортивні дружини, бесіди місцевих і позамісцевих промовців. Прибуде на це свято губернатор. Будуть міські урядники. Тикети на той Союзний День вже є в розпродажі в членів усіх відділів Українського Народного Союзу.

За Центр. Комітет У. Н. С.: Ф. Гузіль, секр.

УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ ПІСНІ ПОДІЛЛЯ

НОВА СЕРІЯ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ МЕЛОДИЙ ДЛЯ МІШАНОГО ХОРУ в обробці

МИХАЙЛА ГАЙВОРОНСЬКОГО.

Д-р Б. Кудрик у „Ділі“ висказується про неї з признанням. Д-р Ф. Стешко в „Українській Музилі“ називає оброблення мистецьким, з боку технічного скрізь цікавим, не шаблонним; „поодиноким голосам дається багато руху“.

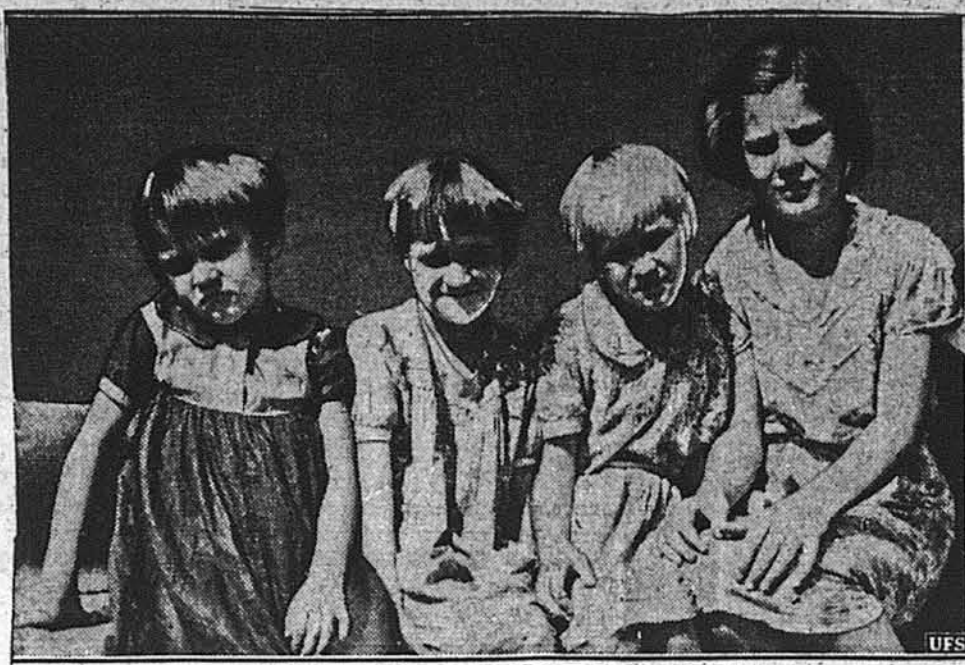
СЕРІЯ СКЛАДАЄТЬСЯ З ТРЬОХ ПІСЕНЬ:

- 1) Ой, на горі;
- 2) Ожеледь (веснянка);
- 3) Сиділа квіточка коло кізочки (веснянка).

Ціна кожної пісні 25 центів. До набути в:

„Svoboda“

81-88 GRAND ST., P. O. BOX 346



ДИТИНА ГЕРОЙКОЮ.

Ці троє дітей були в родинній авті, що скотилася в ріку Місісіпі. Вони були би втопились, якби не притомність ума 12-літньої дівчини Дороти Тидвел (на образку направо), що скочила за авто і добула всі троє дітей на безпечне місце. Її сестри мають 5, 7 і 8 років.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ВЛАШТУВУЙМО ДНІ У. Н. СОЮЗУ.

Тільки через свої культурні здобутки на кожній ділянці свого життя даний нарід має запевнене місце в родині культурних народів. Щоб досягнути ті тревалі здобутки, кожний нарід мусить довго і витревалю працювати сотками, а навіть тисячами літ. А здобувши їх, кожний нарід глибоко їх шанує та ними дорожить.

Український нарід — один з найстаріших європейських народів. Його культура є дуже висока і за нею тягнеться тисячолітня традиція. Своїми культурними здобутками українці багато перевищали своїх сусідів. Це викликавало, зависть у напівкультурних сусідів, які старались загартувати українську культуру для себе. Найбільшим грабіжником української культури така була Москва, яка століттями присвоювала собі все, що витворив український нарід.

Та тепер ми послідовно відбираємо від наших гнобителів наші культурні цінності. Крім того українці поширюють свої культурні здобутки на інші ділянки свого життя. Також учаться творити економічні цінності. За короткий час, не звертаючи уваги на поневолення, український нарід створив чимало промислових і економічних інституцій.

Також на еміграції, користаючи со свободи, українці створили великі економічні інституції, серед яких найбільшою є У. Н. Союз. Повага У. Н. Союзу така, що він приносить нею честь цілій українській еміграції, а далі цілому українському народові. Про працю У. Н. Союзу докладно описано в Пропагандній Книзі У. Н. Союзу, яка є цінним вкладом у нашу емігрантську літературу.

Гарною появою в останніх місяцях є це, що відділи У. Н. Союзу влаштовують по різних місцевостях Союзні Дні. Бо У. Н. Союз це не лиш фінансова інституція. Це також наша національно-культурна установа, яка довгі роки виховувала український нарід у певних політичних і культурних засадах. Там, де був відділ У. Н. Союзу, там і громадська праця добре розвивалася, там була ідея, там був поступ.

Михайло Ликтей,
Нью Йорк, Н. Й.

ПРОПОРЦІОНАЛЬНІ ОБОВ'ЯЗКИ В ПРАЦІ ДЛЯ УЧАСТІ У СВІТОВІЙ ВИСТАВІ.

Із недавнього виказу жертв, скінданих для уможливлення української участі у Світовій Виставі в Нью Йорку, можна заважати, що найбільше жертв приходить від відділів та членів Українського Народного Союзу, а потім від

відділів і членів Провидіння. Зате не чути нічого про акцію серед відділів чи членів інших організацій.

Це дає неодному багато до думань. Чому то одні громадяни, тобто члени У. Н. Союзу, мають бути все найпершими в жертвах та в роботі, а інші мають бути позади, або цілком про них не чути? Чиж то не однаково всі відчують народню справу? Чиж то не однаково всі обов'язані до спільної акції, коли така акція спільно започаткована, передумана й обговорена?

Очевидно, що від сильнішої організації можна і належить надіятися більшої акції та допомоги. Але від менших чи слабших організацій повинна йти допомога відповідно до сил та числа членів. Тимчасом від деяких організацій ми зовсім не чуємо, як акція поступає і які кроки пороблені для цієї важливої допомоги.

Тут треба зазначити, що тисяча доларів, зібраних за три місяці на розпочаття праці для участі американських українців у Світовій Виставі рішучо замала. Колиб судити, що таким самим темпом підуть дальші збірки та жертви, то можна хіба надіятися п'яти до шість тисяч доларів усієї допомоги від українського громадянства в Америці. І як українське громадянство в Америці думає, що за ці гроші ми зможемо сфінансувати хоч би український відділ на Світовій Виставі, підготувати хор із яких 500 членів та народний балет із яких 300 танцюристів, то такі думки виказують хіба незвичайне вбожество зрозуміння такої акції.

Щоб як слід підготувати в мінімальних пристойних розмірах українську частину на виставі, треба подбати, щоб жертви напливали хоч по п'ятори тисячі місячно. Ми не сумніваємося, що як розпочнеться робота, то темп збіркової акції прискориться. Але в теперішній стадії, тобто в початках, рішучо замалий відгомін на заклик Американсько-Українського Виставового Товариства. Уряд цього товариства має навязати зв'язки із старим краєм, має контракувати вчителів співу й танців для підготовки виступу, має винайти кімнати для приміщення українських експонатів, має загалом перевести всю потрібну працю для гідного репрезентування українського народу на виставі. А коли уряд цього товариства складається із незасібних людей, умових працівників, і вони не всіли від себе дати більше, як уже дають, то яку запоруку може цей уряд дати, що грошеві зобов'язання будуть дотримані, коли громадянство так пиняво підпомагає таку важливу акцію?

Цих кілька завваг із при-

воду появи звіту зо складок хай кожен українець та українка в Америці візьме під поважну розвагу і хай відразу прискорить працю для постійного і видатного збирання складок на посунення підготовки нашої участі у Світовій Виставі.

С. Демидчук,
Нью Йорк, Н. Й.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ

БАВНД БРУК, Н. ДЖ.

На Народню Лічницю у Львові.

Український Аматорський Кружок уладив 30 квітня театральну виставу і бал, щоб дістати якісь фонди, котрі можна би призначити на допомогу Рідному Краєві. Чистого доходу було \$28. Їх вислано на Український Шпиталь у Львові.

О. Курняк.

Кара й відшкодування.

— Я домагаюся трьох тисяч доларів відшкодування. Міст був небезпечний для прохажих. Мій муж упав із мосту й зломив собі ногу.

— Алеж пані, адже входили на міст не дозволено під загрозою кари 5 доларів. Там же стоїть великий й широкий напіс.

— П'ять доларів кари можете стягнути собі з відшкодування.

ЧИ ВИ ЗНАЄТЕ

ЧАР ДЕТЕКТИВНИХ ОПОВІДАНЬ?

Є люди, що засмакувавши його, заснути не можуть, не почитавши такого оповідання.

Між любителями детективних оповідань є такі люди, як пок. президент Вилсон, пок. прем'єр Клеменс, бувший прем'єр Лойд Джордж, президент Френклін Рузвелт. Хоча життя не відмовило цим людям прецікавих подій, вони все таки захоплювались, згл. захоплюються, оповіданнями про те, як злочинець вишукує найхитріших способів, щоб виконати злочин безкарно, а детектив старається впасти на слід цієї хитрої штучки.

Захоплення детективними оповіданнями походить звідти, що втікаючому одна дорога, а гонцеві десять.

Накладом „Бібліотеки для всіх“ у Львові

вийшла

СЕРІЯ ДЕТЕКТИВНИХ ОПОВІДАНЬ

найбільшого автора детективних оповідань, відомого англійського письменника **Конана Дойля:**

1. Душогубство в Абей Грендж.
2. Пестра стяжка.
3. Захований клейнод.
4. Чоловік з близною.
5. Відтятий палець.
6. Шість Наполеонів.
7. Танцюючі фігурки.

Кожна книжечка цієї серії становить собою цілість. Кожна книжечка видана в такім вигіднім форматі, що її можете взяти зо собою в кишеню блузки й читати по дорозі.

Серія з 7 книжечок всього 70 центів!

Замовляйте в книгарні „Свободи“.

„SVOBODA“

83 GRAND ST., (P. O. BOX 346), JERSEY CITY, N. J.

НАЙДАВНІШЕ УКРАЇНСЬКЕ ПИСЬМЕНСТВО

Подяки звичайно закидають українцям, що вони не можуть похвалитися власним письменством у найдавніших часах, а навпаки — мовляв — поляки мають воєнну пісню „Богородица“, яку уложив св. Войтїх. Цю пісню співали польські війська в битві проти хрестоносців під Грунвальдом (1410 р.). Щодо того останнього, то треба зазначити, що св. Войтїх був родом чех, а в битві під Грунвальдом перемогли хрестоносців литовсько-українські (руські) війська. Зрештою ця пісня мабуть українського походження, тільки потім прийнялась у Польщі.

Та як би там і не було з тією піснею, то вона відома була щойно в початках 15 століття, або з кінцем 14, а поляки взагалі вживали тоді не лише в богослужінні, але й в письменстві виключно латинської мови. Зате українці мають крім народних пісень із найдавніших, ще поганських часів (веснянки, русальні пісні і т. д.), також і письмений твори, писані українською мовою, не лише церковні, але і світські. Мають Літопис Нестора, а багато письмених творів татари знищили підчас нападів на Київ і інші українські міста.

Князя Володимира Великого оспівували співці України, як мітичного короля британців Артура оспівували західноєвропейські співці. Простарі пісні про діла рідних героїв, яких рештки врятувалися, доказують, що й українці мали своїх трубадурів. Таким співцем був у часах Володимира Великого згаданий у „Слові про Ігорів похід“ Боян. Ця поема (з 12 століття!) це найцінніший поетичний твір.

„Слово про Ігорів похід“ визначається сміливістю, силою та принадністю думок і висловів. Це справжня поезія.

Письменники, які писали рідною мовою, а яких твори збереглись бодай часті, це: **Лука Жидята** (помер 1059 р.), що оставив твір „Поука братам“, **Нестор** (помер 1111 р.), це батько українських істориків. **Василь** при кінці 11. століття описав сучасні йому події в Україні, **Нифонд**, **Іван Тимотей** і ін. з 12. століття автори Річників. **Никифор** (помер 1121) оставив два теологічні твори. Князь **Володимир Мономах** (1152) написав високої вартості „Поученіє ді-

тям“. В цьому творі бачимо почування батька і князя, його великий життєвий досвід і розум. **Данило** (з 12 століття) описав Палестину, куди він паломничав. **Симон** (помер 1226 р.) і **Полкарп** писали життєписи печерських ченців. **Кирило** (помер 1281) писав промови, повні життя і краєзнавчості. „**Правда Руська**“ це найважливіший пам'ятник нашої давньої літератури з часів князя **Ярослава** (1018—1054). Цей володар основував школи і велів збирати дітей та давати на шкільну науку. Висланий до теребовольського князя **Василька** в 1097 році чернець **Василь** каже: „Складається, що я тоді був у Володимирі, щоб мати нагляд над школами і дати вказівки вчителям“. Отже коли був начальник над школами (або помісницьким) шкільний інспектор чи візитатор) у столиці **Володимирі** (місті **Володимирі**), то мусіло бути багато шкіл і вчителів.

Українські літописці під р. 1233 у своїх творах цитують **Гомера** (напр. „Іпатієвський Літопис“). Про Гомера не то Польща, але й західня Європа доді ще майже нічого не знала. Ба, навіть найстарший наш історик **Нестор**, коло 1000-го року цитує цілі речення в грецькому літописі **Григорія Гамартолія**. Це достаточний доказ, що грецька наука, мистецтво й освіта завдяки прийняттю християнської віри від Греції вже тоді були поширені в нашій країні.

При цій нагоді не можемо поминути **Литовського Статуту**, який появилсь у Вільні друком 1568 року, як книга на 5554 сторінки.

Так то в тих часах, коли поляки послугувались все ще латинською мовою, українці мали вже власне церковне право, списане в „**Кормчій Книзі**“, або „**Номоканоні**“, дві книги цивільного права, а саме „**Правда Руська**“ і „**Литовський Статут**“.

Крім того були літописці, що писали продовження **Несторового Літопису**.

Вчені світової слави признають, що Україна в тих часах культурно стояла вище, ніж багато країв західньої Європи. (П. Я. Шафажік: Історія слов'янських мов і літератури), а що писали більше про церковні, ніж про світські речі, це ніяка дивота, бо всі народи в середньовічних часах займалися більше релігійними справами. Та і в тих справах, себто на релігійному й історичному полі, мають українці першество перед поляками. **Перша українська Біблія** Франца Скорини появилася в 1517 і 1519 році, зате польська (Леопольті) щойно в 1561 році, і то на зразок російської.

Вкінці треба ще раз зазначити, що багато культурних цінностей загинуло підчас нападів татар на Україну та що Україна оберегала Польщу і всю західню Європу довіг століття перед татарською навалю. Колиж українці й лучилися з татарами, то лише тому, щоби боронитися перед насьляєм Польщі. Одначе й поляки не гордили союзом із татарами, коли їм йшло про погноблення України. Поляки платили татарським ханам річну данину, яку для прикраси називали словом „упомінки“.

Три рази.

Петро Заливайко приходить паний додому. Жінка будить-ся і питає:

— Чого так пізно приходиш?

— Не пізно, не пізно, щойно перша.

В тій хвилині годинник бє третю.

— Добре, добре — каже паний — не мусиш три рази повторяти.



БОРІТЬБА ЗА ПОЛІТИЧНУ ЛІНІЮ ЛЕГІОНУ.

Під час недавньої конвенції Краєвого Виховного Союзу в Нью-Йорку нарабилася багато галуся книжка проф. Вільяма Гелермена, проф. Норвестерні Юніверситі, в котрій він доказував, що Американський Леґіон це не справжня організація ветеранів світової війни, але скрито фашистська організація, що під прикриттям оборони інтересів ветеранів боронить інтересів підприємців проти інтересів робітників. Деніел Догерті, краєвий командант Американського Леґіону (наліво), виступив на конвенції вчителів в обороні Леґіону, називаючи притому Гелермена кридкими словами. Остаточна конвенція ухвалила компромісову резолюцію, щоб вчителі не зривали зносин з Леґіоном.

ПИТАННЯ І ВІДПОВІДІ

Питання: На аплікації по другі громадянські папери є питання про іміграційну карту тожності, котрої я ніколи не мав. Коли я доставив перші папери тоді заплатив \$2.50 за посвідку приїзду. Чи треба ще раз платити таку саму суму при подаванні аплікації на другі папери?

Відповідь: Іміграційні карти ідентичності почали давати громадянам, що прибувають після 1 липня 1928 року. Таких карт не вимагають від тих аплікантів, котрі прийшли до Злучених Держав перед тою датою. Хто вибирає другі папери на підставі перших, не долучає більше грошей до аплікації, тому, що він заплатив за посвідку приїзду, коли вибирав перші папери. Тільки жінка або в деяких випадках чоловіки американських промадянок обов'язані вислати підточві перекази на суму \$2.50 з аплікацією на другі папери, але тільки тоді, коли прибули до Злучених Держав після 29 червня 1906 року. Ті, що прийшли перед тою датою, грошей не висилають.

Питання: Мені тепер 68 років життя і я живу довгі роки у стейті Іліной, однак я ще не набув американського громадянства. Чи мушу вибрати перші і другі папери, щоб стати громадянином?

Відповідь: Так. Старий вік або кідькадесятилітнє перебування не дають ніяких привілеїв людині чужинського роду при набуванні американського громадянства. Стараючись про громадянство, мусяте переконатися звичайну процедуру.

ру, щоб вибрати перші папери, а щонайменше по уплаті двох років подаватися по другі. У стейті Іліной негро-матинин не має права на пенсію старих літ. Однак убогі люди, незалежно від їх державної приналежності, можуть доставити допомогу з публичних чи державних або приватних інституцій, якщо від нікого іншого не можуть помочі доставити.

Питання: З огляду на тілесне недомогання правильно доставити військову пенсію. Чи не здержать мені пенсії на випадок мого повороту до рідного краю? Або, колиб задовго перебуваючи в ріднім краю, я втратив американське громадянство, чи може тоді пенсію перестануть платити?

Відповідь: Пенсія, котру доставляє, це розуміється платять за Вашу службу в армії чи маринарці Злучених Держав. Ту пенсію будуть Вам виплачувати незалежно від того, де мешкає, і чи Ви є американським громадянином, чи ні.

Питання: Мій товариш приїхав до Злучених Держав з Канади 1924 року, wraz з жінкою і трьома дітьми. Він заплатив поголовну таксу і став американським громадянином. Чи його жінка матиме які труднощі, коли подається на громадянство? Вона не платила поголовної такси. Що їй робити, щоб оминити труднощі?

Відповідь: Дуже можливо, що жінка не заплатила поголовної такси, бо вона приїхала в товаристві свого мужа, котрий міг заплатити таксу тільки за себе. Порадьте Вашому товаришеві, щоб у тій справі вдавсь по ближчі ін-

формації до Чужомовного Інформаційного Бюро на адресу: 222-4-та Еверю, Нью-Йорк, Н. Я., подаючи всі дані про свій приїзд.

Питання: Я приїхав до Злучених Держав як відвідувач на китайський паспорт, хоч я не китайець. Той паспорт давно уневажнено. Пляную виїхати за границю і там дістати правильну іміграційну візу, але мені сказано, що мушу мати якийсьбудь паспорт для тої цілі. Як можна такий документ дістати?

Відповідь: Ви можете здати записане "зізнання" ("сфидевит") замість паспорта, подаючи факти про неможливість одержання правильного паспорта, а також надіслати всі подробиці про місце уродження, вік і особистий опис. Цей документ треба підписати перед нотарем, котрого підпис посвідчає повітовий начальник, а того стейтова влада, а що останню затверджує Стейт Департамент у Вашингтоні. Такий документ ідентичності часто приймають американські консули замість правильного паспорта. Однак порадию наперед порозумітися з консулом, котрий має видати візу, чи буде вважатися згаданий документ вистарчалним.

Питання: Я розійшовся з моєю бучовою жінкою вже 10 років тому. Чи в аплікації на громадянство треба подати, що я вільний, жонатий або розведений?

Відповідь: Поки не маєте легального розводу, дотривайтеся жонатим, і так треба вимістити в аплікації. Багато петицій на громадянство відкидають власне тому, що аплікант фальшиво зізнає про свій подружний стан.

ФЛІС.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

РОВЕР, Н. ДЖ. Місячні збори Тов. Због. від. 294, відбуваються в суботу, 9 липня, в год. 8, ввечір, в галі, де значило. На тих зборах уряд і контролери здають звіт з піврічного діловодства. Проситись догукуючих членів вирішити свій довг, бо інакше най не наріжкують, як їх сусупендується. Маємо же й багато інших справ до пологодження. — Іван Король, предс.; С. Музика, кас.; Яків Салій, секр.

МАЙВІЛ, Р. АР. Місячні збори Тов. ім. Т. Шевченка, від. 349, відбуваються в неділю, 10 липня, в год. 2, ввечір, в галі Укр. Прав. Церкви. 675 So. 19 Street. Обов'язком кожного члена бути на зборах. Маємо дуже важні справи до вирішення. Член, що не явиться, а не дасть достаточної причини своєї неяви, зуплатить 1 дол. кари, а урядник 2 дол. — Т. Боднар, предс.; М. Соколовський, кас.; А. Музаловський, секр.

НЮАРК, Н. ДЖ. Місячні збори Тов. ім. Мих. Грушевського, від. 219, відбуваються в четвер, 7 липня, в год. 8, ввечір, в галі Укр. Прав. Церкви. 675 So. 19 Street. Обов'язком кожного члена бути на зборах. Маємо дуже важні справи до вирішення. Член, що не явиться, а не дасть достаточної причини своєї неяви, зуплатить 1 дол. кари, а урядник 2 дол. — Т. Боднар, предс.; М. Соколовський, кас.; А. Музаловський, секр.



ЗАПРОБІНИ

Запрошується старокравецький музик-скрипаль до концерту Коломийки, в неділю, 18-го ВЕРЕСНЯ Ц. Р. в у Вебстер Галі на РАДІО-БАНД-СУРМІ НАГОРОДА \$100.00. Учасник може взяти кошти, що може грати коломийку без нот. Подати своє імя, адресу, вік і місце походження. Коломийки будуть грати до мікрофону і їх букетсья реорудувати. Сім судів розділять нагороду за раз на галі. Зголошення посилайте на адресу: **SURMA BOOK & MUSIC CO.** 314 EAST 14th STREET, NEW YORK CITY.

ЗАХАР БЕРКУТ

славна повість Івана Франка, це не романтична історія во замарканих днів, які читають люди, що хочуть утікати від важкої сучасності. Це повість для людей, що в книжках шукують нової сили до життєвої боротьби.

Це історична повість у найкращому розумінню цього слова, себто повість, яка розяснює нам сучасне життя, показуючи нам з того життя в зеркалі минулого те, чого ми не зрозуміли би, якби нам показати в зеркалі сучасного.

Ось для прикладу кілька життєвих правд, яскравих цю великою повістю великого майстра пера:

Нехай і так, що ми нещасливі, але для чого мусимо ми бути зрадниками свого краю?

Навіть люди, що тужать за порядком без князів і влад, мусять для боротьби проти спільного ворога, дружитися й вставати владу.

Хто хоче, щоб інші станули за нього, той мусить стати за інших.

Коли дві віри борються з собою, важлишою від кожної з них є пошана для людини іншої віри.

Люди, що для класових інтересів зраджують рідний край, на ділі зраджують інтереси своєї класи.

Отсі правди це десень великої повісті Івана Франка під наголовком

ЗАХАР БЕРКУТ

а кінвою, на котрій письменник виткав ці правди, служить прецікавий історичний мент в минулому українського народу, коли на наші Бескиди напали дикі монголи, щоб пограбувати маєтки, закріпити людей і занавувати над краєм во віки.

У ЗАХАРІ БЕРКУТІ Іван Франко говорить не лише як письменник, але й як громадянин. Тут він не лише читача забавляє, але й освічує його, навчає й виховує.

ЗАХАР БЕРКУТ, історична повість Івана Франка, в твердій оправі — \$1.50.

Замовляйте в Книгарні „Свободи“

“СВОБОДА”

P. O. Box 346 Jersey City, N. J.

МОЛИТОВНИКИ

Віночок (у білій кавчуковій оправі, з образцем по середині. Малого формату. Для дітей) — \$.90

Ангел Хранитель (в гарній чорній полотняній оправі) — 1.35

Помилуй нас Боже (в чорній шкіряній оправі) — 1.35

Ангел Хранитель (в гарній чорній полотняній оправі) — 1.35

Ангел Хранитель (в білій кавчуковій оправі з образцем по середині) — 1.70

Бог радість моя (сторін. 606. В білій кавчуковій оправі з образцем по середині) — 2.50

Бог радість моя (сторін. 606. В гарній чорній оправі з образцем по середині) — 2.00

“СВОБОДА”

81-83 GRAND ST. (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ДІТРОЙТ, МІШ. Збори Тов. ім. Івана Франка, від. 146, відбуваються в суботу, 9 липня, в год. 7, ввечір, в У. Р. Домі, 2965 Кампідер ул. Просимо членів прибути на час, бо новий догляд має визначені години. Маємо багато справ до вирішення, справ дуже важних. Хто має знайомих, що хотіли би вписатися в членів У. Н. Союзу, прошу повідомити секретаря, а він вам допоможе; за те отримаєте нагороду. Приєднуйте членство, старших і дітей, як найбільше, щоб не було запису. Догукуючих членів напостановляється вирішити свій довг, бо кодо нас усіх однакова. — Секретар.

ШКАГО, ІЛ. Місячні збори Тов. ім. Петра й Павла, від. 220, відбуваються в суботу, 9 липня, в селі парохійній, в 7:30 ввечір. Буде справоздання за пів року, справа молодечого відділу і інші важні справи. Догукуючих членів, що не вирішили, будуть сусупендовані. Проситись всіх членів прибути обов'язково на збори. — Вас. Саган, предс.; Гр. Гаврилюк, кас.; Б. Жовнірчук, секр. 5218 So. Artesian Ave., Chicago, Ill.

ДІТРОЙТ, МІШ. Місячні збори Товариства Запорозька Січ, від. 75, відбуваються в неділю, 10 липня, в год. 1, ввечір, в Народній Домі. Проситись членів прийти на збори, бо є багато важних справ до пологодження. Напостановляється тих членів, що позатакали довги, і тих, що по три і чотири місяці не платять, щоб приїшли і полатили хоч почасти. Бо каса товариства зростає виперпана. Минулого місяця треба було долати і колектувати, щоб виплатити до У. Н. Союзу. Декретир опраудує себе, що не робить і не може платити. Безробіття упало на всіх і хто розуміє, що значить асекурація, той у кожній мірі старається свої кінці долати зводити і платити до місяця. Тих батьків, що мають діти, а не є членами, чуте, що тепер трапляються багато випадків. Там побити автомобілі, тут стріт-кара, там утопили і багато інших нещаст, а все молоді люди. Тож пам'ятайте, щоб з часом і нас не спітало таке нещаст. Тож унішть свої діти якнайкраще в членів У. Н. Союзу і будьте забезпечені. С. Михайлюк, предс.; Ів. Слупський, кас.; В. Тарас, секр.

МОНЕСЕН, ПН. Місячні збори Тов. ім. Петра й Павла, від. 338, відбуваються в неділю, 10 липня, в год. 2, ввечір, в завичайній місці. На тих зборах буде звіт контрольного комісії за 6 місяців і інші справи. Тому обов'язком всіх членів є бути присутніми на зборах. Напостановляється догукуючих членів вирішити свій довг, бо долати його 2, 3 й 4 місяці, бо далі не можемо чекати, бо з братської каси за нікого не виснаємо. Просимо родичів, котрі мають діти до перенесу до старших членів, нехай зголосяться на зборах. Будемо приймавати нових членів, як старших так і дітей, до У. Н. Союзу без вступного. Лиш зголосяться, а ми нас радо вітатимемо. — Михайло Коваль, предс.; Льво Фаль, кас.; Іван Адамів, секр.

МІКІСПОРТ, ПА. Місячні збори Товариства Запорозька Січ, від. 132, відбуваються в неділю, 10 липня, в год. 12, ввечір, в галі церковній. Комітет просить усіх членів, місцевих і позамісцевих, прибути, бо є важні справи до пологодження. Контролери дадуть свій звіт за пів року. Другою важною справою до обговорення є Світова Вистава в Нью-Йорку, що відбувається в наступні роки: як нам до тої справи взятися, якщо ми хочемо щось перед людьми показати? Отож приходьте усі. Вирішуйте свої задеглі вкладки, бо в протинім разі будете сусупендовані. — Гр. Конішкий, предс.; Дм. Сова, секр.; Ю. Несторович, кас.; Мих. Усик, прот. секр.

ЛІТЛ ФЛІС, Н. П. Місячні збори Тов. Зап. Січ, від. 330, відбуваються в неділю, 10 липня, в год. 2, ввечір, в У. Н. Домі. Обов'язком кожного члена і членів і прибути на ті збори, бо буде справоздання урядників за пів року. Так само напостановляється догукуючих членів вирішити задеглі місячні вкладки, бо інакше будуть сусупендовані. Будемо приймавати нових членів без оплати вступного. Тож користайтеся з нагоди. — Ф. Скибський, предс.; А. Шумляський, кас.; Н. Паламар, секр.

Д-Р С. ЧЕРНОВ

Гострі й хронічні недуги чоловіків і жінок — Шкіра й кров. 223 SECOND AVE., 2nd fl., NEW YORK CITY, Room 14. Офісний години 10-8; неділя 11-2. Жінка-доктор до обслуги. X & флюороскоп.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР, 321 E. 18th STREET, between 1st and 2nd Avenues, NEW YORK, N. Y. Tel. GRAMERCY 5-2410. Ураюючі години: рано від 10 до 12 ввечір від 8 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

ВАЖНЕ ДЛЯ ХОРІВ, ДІРІГЕНТІВ І ЛЮБИТЕЛІВ СПІВУ І МУЗИКИ.

На днях вийшла нова пісня на хор, композитора П. Печенин, присвячена 950-літній річниці Хрещення України Володимиром Великим. Ціна — 25 ц.

РІЖНІ НОВІ НОТИ.

Три танці на скрипку і піанно \$ 25
Три танці на гармонію, Олександрівська Стрілецьких Пісень до гармонію або співу \$ 2.00
Альбом 201 Українських Народних Пісень до гармонію або співу \$ 2.00
Альбом 20 найкращих танців Гумельюка на піанно \$1.00, на скрипку й інші інструменти по \$ 50
Альбом Українських Танців Сигура на піанно \$1.00, на скрипку і інші інструменти по \$ 50
Дві пісні „День Української Флоти“ на хор з декламаціями \$ 30

УКРАЇНСЬКІ РЕКОРДИ ВІКТОРА ПО 75 цт.

21105 Аркан-Коломийка
21106 Сербан-Гуцуляк
21110 Козак-Склявська Коломийка
21111 Тернопільська Коломийка
21103 Корина Вальс, Весела Полька
21104 Гомін Вальс, Парада Полька

Замовлення посилайте на адресу:

SURMA

BOOK & MUSIC CO., 317 E. 14th ST., NEW YORK, N. Y. Жадайте нашого каталога.

ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ



МИРОН ЛИТВИН

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК. Без ріжниць, як далеко проїжд. Ньюарком. Вразі потреби телефонуйте до нас. Обслуга ширша і чесна. — Office: 383 MORRIS AVENUE, cor. Springfield Ave., NEWARK, N. J. — Phone: Essex 3-5347.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК. ЗАНІМАЄСЯ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ. 129 E. 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: Orchard 4-2568. BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 PROSPECT AVENUE (cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y. Tel. Ludlow 4-2568.

ІВАН БУНЬКО

Новий Український Удентейкер заряджує погребам по ціні так низькій, як \$150. Обслуга найкраща. JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY. Dignified Funerals as low as \$150. Telephone: Orchard 4-8088.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.



Вивіши дівчину в темні не-три, Ул підпровадив її під велике дерево і сказав їй: „Ось тут зачекай на мене, а по короткому часі я вернусь“. Дівчина з острахом відповіла: „Я боюся; я чула недавно рев льва“. „Не бійся“, успокоював її Ул, „лев, якого рев ти чула, не є голодний. Він шойно вбив серну і тепер їсть її м'ясо“.

А недалеко тої сцени на-дереві були Дик і Док. Вони старалися своїм зором візрітиса в темряву і побачити все, що діялося внизу. Вони бачили, як з одної колони викрались дві істоти. Одною з них був величезний дикуна, а другою — маленька дівчина. Їх увага насторожилась. Вони пильно за всім слідкували. Далі вони побачили, що Ул залишив дівчину, а сам пішов.

Дока охопило велике ба-жання положити цього дикуна трупом. Не застановляючись добре, він натягнув титиву і вже хотів пустити стрілу. Та розважний Дик здержав його: „Що ти робиш? Ти ошаль? Ти його відрозу не абеш. А його стогін розбудить усіх дикунів“. Вони рішилися далі ждати. На превелике здивування дикуна відійшов і не вер-тався.

А Ул тимчасом сів собі бі-ля вогню і почав знов дума-ти. Мабуть ніколи в житті його мозок стільки не працю-вав, що тепер. Тепер він очі-кував кожної хвилини страш-ного реву льва, а за хвилину може жахливого крику дівчи-ни, і це все. А пізніше може збентеження серед дикунів і т. д. Та далі його гадки не сяга-ли. Він наперед хотів пережи-ти першу частину цієї драми.

(34)